

Grattis och tack för att Ni valt en CITIZEN Eco-Drive klocka. För att få ut det mest av Ert köp, var snäll och läs denna bruksanvisning noga och ha den nära till hands för framtida behov. Blir den bara fullt uppladdad av ljusenergi kommer Er nya klocka ge Er år av nöje och pålitlighet.

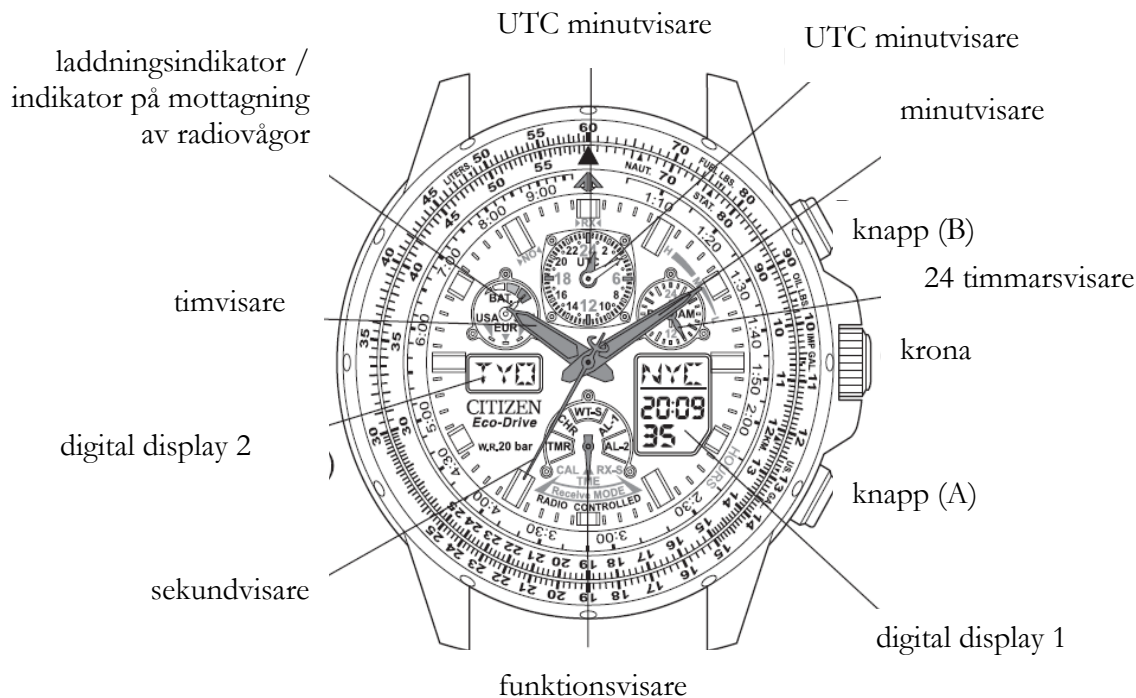
OBS

All reparation bör utföras av CITIZEN. När Ni önskar någon slags reparation eller inspektion, var vänlig och kontakta Citizen Service Center direkt, eller genom affären där Ni köpt Er klocka.

Ladda klockan före användning

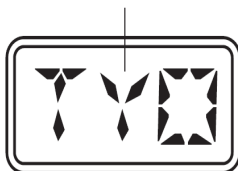
Om klockans sekundvisare rör sig i två sekundersintervall indikerar detta att klockan inte är tillräckligt laddad. För att säkerställa riktig funktion bör klockan laddas fullt genom att placera den under direkt solljus i ca åtta (8) timmar. Vi rekommenderar att klockan alltid har en hög laddningsnivå för optimal användning. Ladda klockan enligt "Guide för laddningstid" på sidan 31.

Klockans delar (1)



Klockans delar (2): Digitala displayer
[Digital display 2]

Hemstads
namn

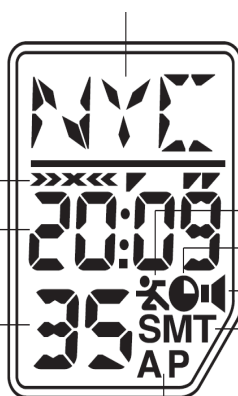


Varnings-
markering:
otillräcklig laddning

världstads tid
timme/minut/sekund

[Digital display 1]

Värld
stadsnamn



kronografmätning
markering

tid mätning
markering

alarminställnings-
markering

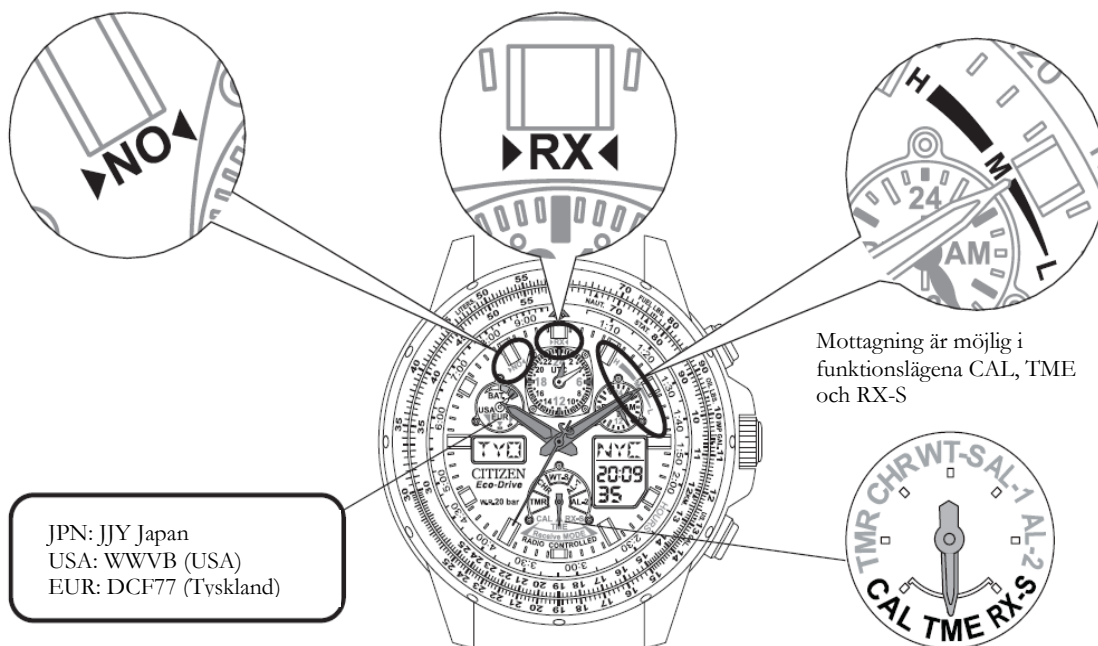
sommartidsinställnings-
markering

morgon: A
eftermiddag: P

Klockans delar (3): Display för mottagning av radiovågor

NO : mottagning av signal misslyckad RX: Reception väntar

H, M, L :Mottagningsnivå/
mottagningsstatus



Mottagning är möjlig i
funktionslägena CAL, TME
och RX-S

JPN: JJY Japan
USA: WWVB (USA)
EUR: DCF77 (Tyskland)

1. Din Klocka

Radiokontrollerad klocka med Världstid och Eco-Drive

Mottagning av radiosignaler

Den här klockan är styrd av radiosignaler som sänds från radiovågstransmittorer i tre regioner, Japan, USA och Europa (Tyskland) vilka mottas och används för att automatiskt korrigera tid och datum.

Automatisk mottagning: Klockan kommer automatiskt ta emot radiosignalerna upp till tre gånger per dag, klockan 2 a.m., 3 a.m. och 4 a.m, och därmed justera tid och datum. Notera dock att om klockan mottar radiovågen klockan 2a.m. kommer den inte utföra automatisk mottagning igen vid senare tillfällen. Den automatiska mottagningen 4a.m. kan ändras till valfri tid under dygnet.

Efterfrågad mottagning. Radiovågorna kan mottas när man önskar för att korrigera tid och datum. Om en radiosignal inte skulle kunna mottas kan klockan manuellt ställas in och kommer då hålla tiden med ett intervall av +/- 15 sekunder per månad.

Världstid

UTC (Coordinated Universal Time), tid och datum i 43 olika städer och regioner runtom världen och en stad (valfri) kan visas och enkelt bytas. Det är behändigt vid resor över tidsgränser. Sommartid kan också ställas in.

Solar Power

Det här är en multifunktionell Eco-Driveklocka som är utrustad med en solcell som driver klockan genom att konvertera ljusenergi till elektrisk energi.

Laddningsnivå i displayen. Den här funktionen visar laddningsnivån i fyra olika nivåer, för att ge en ungefärlig indikation av hur mycket laddning batteriet har.

Energisparfunktion. Klockan är utrustad med två energisparfunktioner. Om klockans tavla inte utsätts för ljus i 30 minuter eller längre slås alla LCD displayer av (energisparfunktion 1). Om tavlan sedan inte utsätts för ljus under en vecka eller längre, stannar visarna för att minska klockans energiåtgång (energisparfunktion 2).

Viktig information angående mottagning av radiosignaler

Det finns två sätt att motta radiosignaler under normal användning av klockan, automatisk och efterfrågad mottagning. Antennen i klockan kan försvagas av geografiska eller byggnadsrelaterade strukturer, vilket kan kräva att klockan läggs nära ett fönster för korrekt mottagning av radiosignalerna.

Vid mottagning av radiosignaler:

Ta av klockan från handleden.

Placera klockan i position 9:00 med tavlan mot fönstret (antennens mottagningsposition).

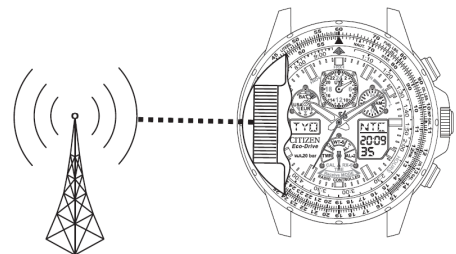
Lägg klockan på ett stabilt underlag.

Flytta inte klockan under pågående process, då detta kan orsaka inkomplett mottagning.

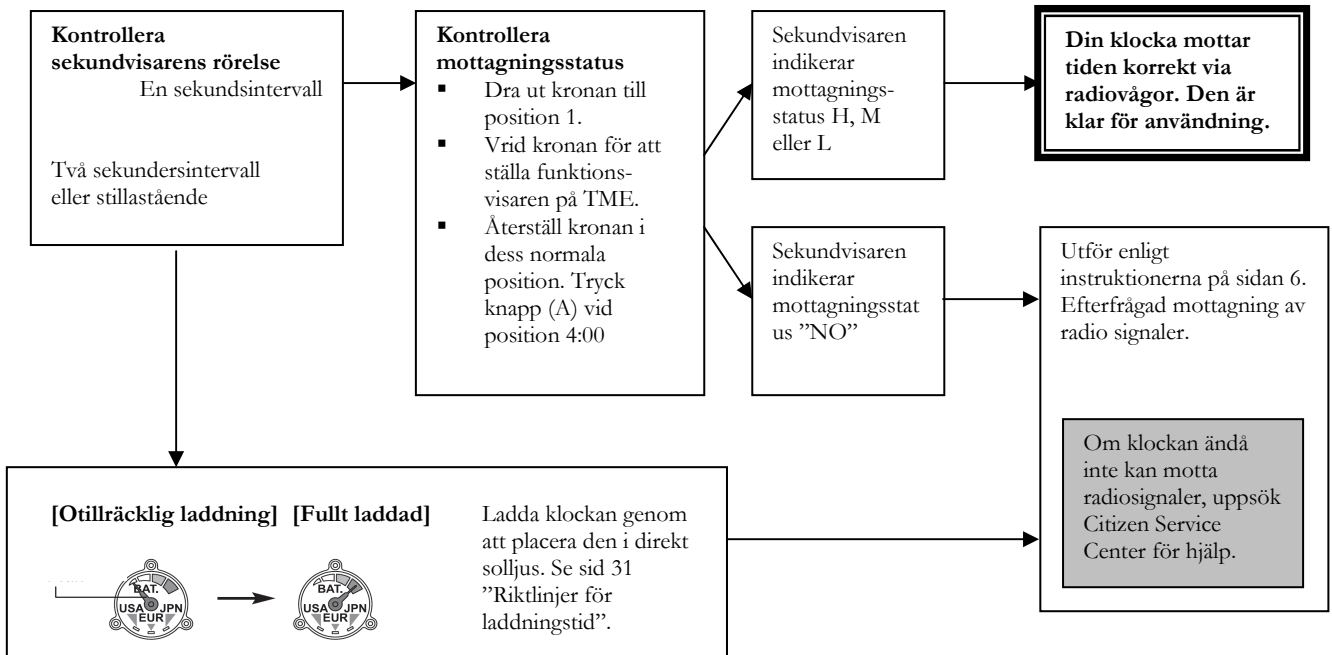
Under mottagning av radiosignal flyttar sig klockans sekundvisare till receptionsnivå.

När mottagningen är slutförd, kommer klockan återgå till normal rörelse och enskundintervall.

Mottagning av radiosignaler tar från 2 upp till max 15 minuter.



2. Före användning



[Kalibrering av klockan]

Innan klockan börjar användas bör det kontrolleras att visarna står rakt upp i position 0:00. Starka magnetfält eller statisk elektricitet kan påverka klockans inställningar och få visarna att flytta på sig. Om inte klockan är kalibrerad till 0:00 kommer den visa fel tid även om mottagningen av radiosignalerna fungerar som de ska.

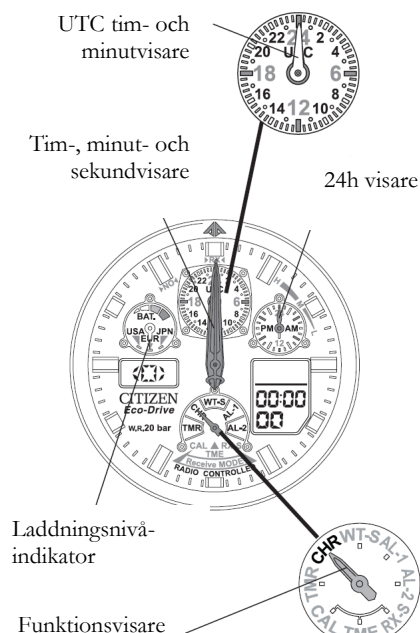
1. Dra ut kronan till position 1 och vrid för att ställa funktionsvisaren på CHR.
2. Dra ut kronan till position 2
 - a. Visarna kommer att röra sig snabbt, och stannar på referenspositionen i klockans minne.

Korrekta referenspositioner

Laddningsnivåindikator : EUR
UTC tim- och minutvisare: 12:00
Tim-, minut-, och sekundvisare: 12:00:00
24h visare 12:00

3. Om referenspositionerna stämmer är kontrollen utförd. Tryck tillbaka kronan till dess normala position.

Om en position inte är korrekt följ instruktionerna i "Korrigerar referenspositionerna" på sida 23



3. Grundläggande funktioner

1. Kontrollera laddningsnivån (s. 13)

2. Ställ in hemstad.

Om staden där du befinner dig överensstämmer med staden som visas i display 2 fortsätt till **steg 3**.

- Dra ut kronan till position 1 och vrid för att ställa funktionsvisaren till TME.
- Tryck knapp (A) eller (B) för att hitta staden du söker i digitala displayen nr 1.
- Tryck in knapp (A) och (B) samtidigt för att visa vald stad i digitala displayen nr 2.

3. Ställ in lokal tid

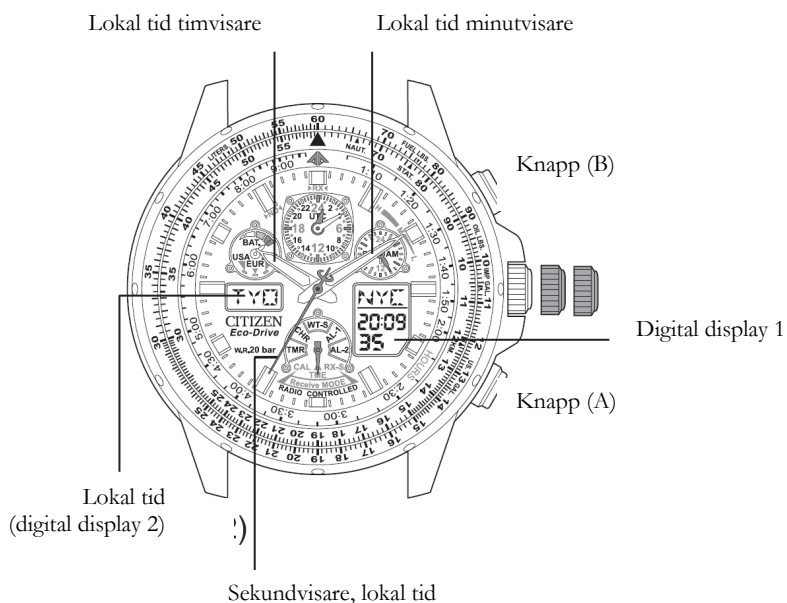
Om den lokala tiden redan stämmer, fortsätt till **steg 4**.

- Ställ in tiden manuellt (sida 16)
- Ställ in tiden genom att motta radiosignaler (s 6)

Varning; om den valda staden befinner sig utanför mottagningsområdet kan inte radiosignal mottas. Stäng av den automatiska mottagningen och ställ in tiden manuellt.

4. Ställ in digitala displayen nr 1.

Världstiden eller datumet kan visas på den digitala displayen nr 1. Man kan också byta funktionsläge för att använda alarm, timer eller kronograf.



4. Mottagning av radiosignal

Tre olika slags mottagningsalternativ är möjliga. Automatisk mottagning, Mottagning på efterfrågan och Automatisk återhämtningsmottagning.

Mottagning är endast möjlig i lägena tid TME, kalender CAL och mottagningsinställning RX-S. Hemstaden visas i digitala displayen 2 när radiovågen emottas.

Kronan måste vara i normal position för att mottagning ska vara möjlig och om hemstaden är vald till UTC är mottagning ej möjlig. Ej heller under pågående tidtagning eller nedräkning.

Mottagningsnivån kan variera beroende på omgivningen. Vid problem med mottagningen byt omgivning, riktning och vinkel för att försöka nå radiovågorna.

När klockan tar emot en radiosignal kommer alla visare att stanna. För att se tiden håll in knapp (A) i 2 sekunder för att avbryta radiovågsmottagningen. Visarna kommer då återgå till tiden.

Automatisk mottagning

1. Tag av klockan från handleden och placera den på ett stadigt underlag, gärna nära ett fönster där radiosignalerna lätt kan nås. Antennen sitter i position 9:00 som därför ska placeras mot fönstret.
2. Klockan kommer automatiskt emotta signalerna varje dag klockan 02:00. Om detta utförs problemfritt kommer ny mottagning *ej* ske 03:00 och 04:00.

Efterfrågad mottagning

1. Dra ut kronan till position 1 och vrid för att justera funktionsvisaren till CAL, TME eller RX-S position.
2. Tryck tillbaka kronan till normal position.
3. Lägg klockan på ett stadigt underlag där radiosignalen lätt kan nås.
4. Låt 9:00 –sidan peka mot radiovågssändaren och tryck in knapp (A) i mer än två sekunder. Släpp när konfirmationssignalen ljuder och sekundvisaren stannar på RX. Sekundvisaren kommer därefter flytta sig till H, M eller L. Rör ej klockan under mottagning.
5. När radiosignalen mottagits kommer sekundvisaren automatiskt att förflytta sig från H, M eller L till den tiden som uppdaterats och alla visare kommer korrigeras.

Automatisk återhämtningsmottagning

Om klockan stannar på grund av otillräcklig laddning ska den utsättas för solljus för att åter ladda batterierna. När den är laddad tillräckligt kommer den genast att automatiskt söka radiosignal.

Ladda klockan regelbundet för att undvika problem som detta.

Radiovågsmottagningen kan kontrolleras med ”Bekräfta mottagningsstatus” s 8.

Förvaring av en radiokontrollerad klocka

Om klockan emottagit för lite ljus för att laddas eller förvarats på en mörk plats för en längre tidsperiod (en vecka eller mer) kommer Energisparläge aktiveras och visarna kommer därmed att stanna. Även om klockan inte visar korrekt tid bevaras densamma i minnet. I energisparläge kommer den också att emotta radiosignaler, förutom i de fall signalerna är för svaga på grund av placeringen av klockan.

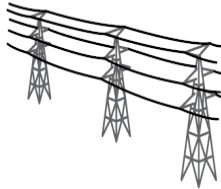
När klockan ska börja användas igen avbryts energisparläget genom att den placeras i solljus för laddning. Utför även en ”Efterfrågad mottagning” enligt instruktionerna ovan för att ställa in rätt tid och datum. (Se sid 30 för vidare information om energisparläge).

5. Platser med dålig mottagning

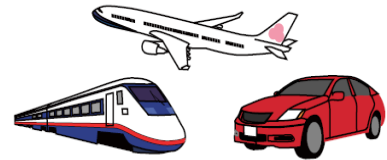
Det kan vara svårt att finna mottagning för radiovågorna i viss omgivning eller i områden känsliga för radiostörningar, enligt exemplena nedan.



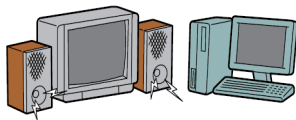
Inuti betongbyggnader eller under marken.



Nära högspännings-ledningar, järnvägsledningar eller liknande



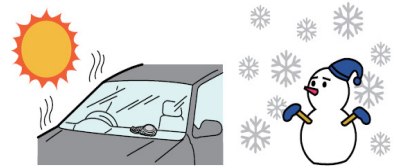
Inuti fordon, inklusive bilar, tåg och flygplan



Nära Tvapparater, kylskåp, datorer, faxmaskiner och annan hemelektronisk utrustning



I närheten av mobiltelefoner som används



Extremt varma eller kalla platser

6. Display under mottagning

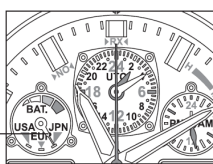
[Väntar mottagning]

[Mottar signal]

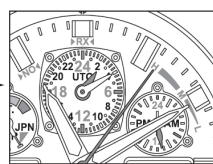
[Mottagning färdig]

[sekundvisaren]

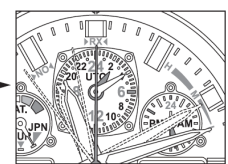
Indikator:
radio-
mottagning



Sekundvisaren flyttar sig till RX och stannar. Indikatoren av radiomottagning pekar på den mottagna sändaren.

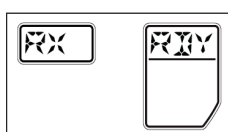


Sekundvisaren flyttar sig från RX till mottagningsnivå H, M eller L och mottagningen börjar.

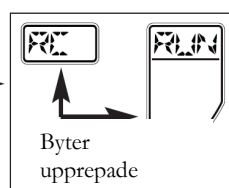


När mottagningen fungerar som den ska kommer sekundvisaren återgå till ensekundersintervall och de andra visarna automatiskt justeras.

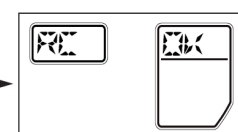
[digital display]



Off



Off



Om mottagningen misslyckas visas RC och NO.

Tidsåtgång för mottagning

Mottagning kan ta från ca 2 minuter upptill max 15 minuter, beroende på faktorer såsom väder eller oljud. Om radiovågsmottagningen misslyckas kommer klockan genast återgå till normal display.

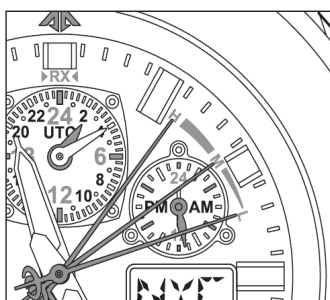
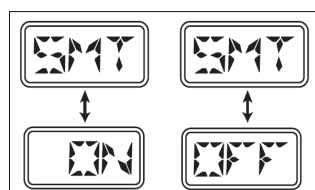
[Varning] Under mottagning kan sekundvisaren rotera en gång och visa mottagningsnivån igen. Rör inte klockan tills sekundvisaren har återgått till enskundsintervall.

7. Mottagningsstatus

Både radiovågsmottagningen och hemstadens sommartid kan kontrolleras.

1. Ställ funktionsvisaren på TME, CAL eller RX-S.
2. Tryck in knapp (A) en gång och mottagningsstatusen visas genom att sekundvisaren flyttar sig till H, M, L eller NO.
 - Inställningen för sommartiden för hemstaden visas på den digitala displayen nr 2 (blinkar mellan SMT och ON eller OFF).
 - Indikatorn för radiovågsmottagningen visar på JPN, EUR eller USA.
3. Tryck in knapp (A) en gång.
 - Klockan återgår till normal tidsdisplay (enskundsintervall).
 - Den återgår också automatisk till normal display efter tio sekunder.

[Digital display 2]



Mottagnings-nivå	Mottagningsstatus
H	Radiovågsmottagningen var mycket bra
M	Radiovågsmottagningen var bra
L	Radiovågsmottagningen var inte bra
NO	Radiovågsmottagningen misslyckades

8. Riktlinjer för mottagningsområden

Klockan kan motta radiovågssända standardsignaler från Japan (två sändare), USA och Europa (Tyskland).

Standardsignalen kan bytas genom att välja en stad i en annan region. Kartorna nedan visar ungefärligt mottagningsområde men observera att detta kan påverkas av utomstående faktorer, så som blixnar eller säsonsrelaterade förändringar samt tid för soluppgång/-nedgång.

Mottagningsområdena på kartorna är enbart riktlinjer, och det kan vara svårt att finna radiosignal även inom utsatta områden.

	Standardtid radiosignal	Sändare	Frekvens
JPN	JJY Japan	Ohtakadoya-yama Standardtidsändare (Fukushima sändare)	40 kHz
		Hagane-yama standardtidsändare (Kyushu sändare)	60 kHz
USA	WWVB USA	Fort Collins sändare, Denver, Colorado	60 kHz
EUR	DCF77 Tyskland	Mainflingen sändare, Sydöstra Frankfurt	77,5 kHz

Standardtidsradiovågen klockan använder sänds kontinuerligt 24 timmar dagligen, och avbryts endast stundvis för tekniskt underhåll. Även om mottagning av den standardsända radiosignalen har misslyckats kommer klockan fortsätta att gå korrekt inom +/- 15 sekunder per månad.

JPN :JJY (Japan) En av två sändare vals automatiskt.
 Fukushima sändaren : når en radie av 1500 km
 Kyushu sändaren : når en radie av 2000 km



USA : WWVB (USA) Fort Collins : når en radie av 3000 km.



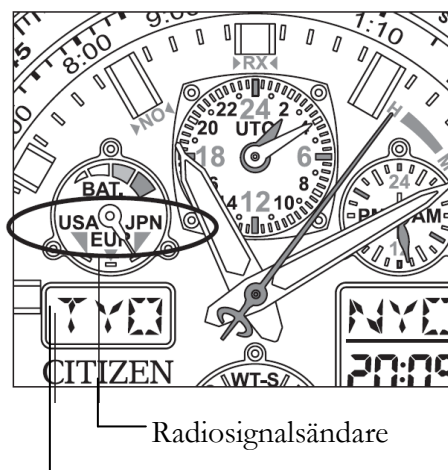
EUR: DCF77 (Tyskland) Mainflingen: når en radie av 1500 km.



9. Världstidsdisplay

UTC (Coordinated Universal Time) och 43 städer (eller regioner) är förregistrerade i klockan och det är också möjligt att lägga till en stad. Varje stads tid kan väljas och visas i displayen.

- Tryck på den övre högra knappen (B) när kronan är i position 1 och funktionsvisaren på TME eller CAL. Då visas städernas namn enligt listan på s 11-12 ovanifrån, och tryck knapp (A) för att visa listan nedifrån och uppåt.



Digital display 2

[Lista över UTC tidsskillnader]

Ställ klockan i TME-läge och tryck in övre knappen (B) upprepade gånger med kronan i position 1 för att visa städerna i digitala displayen nr 1 enligt listan ovanifrån och ner. Tryck in nedre knappen (A) för att visa listan nedifrån och upp.

Klockdisplay	Stadsnamn	Tids-Skillnad	Mottagen standard radiovåg	Klockdisplay	Stadsnamn	Tids-Skillnad	Mottagen standard radiovåg
UTC	Coordinated universal time	0	---	CAI	Cairo	+ 2	EUR
				JNB	Johannesburg	+ 2	EUR
LON	London	0	EUR	ATH	Athens	+ 2	EUR
PAR	Paris	+ 1	EUR	MOW	Moscow	+ 3	EUR
ROM	Rome	+ 1	EUR	RUH	Riyadh	+ 3	EUR
BER	Berlin	+ 1	EUR	THR	Tehran	+ 3.5	EUR
MAD	Madrid	+ 1	EUR	DXB	Dubai	+ 4	EUR





Klockdisplay	Stadsnamn	Tids-Skillnad	Mottagen standard radiovåg	Klockdisplay	Stadsnamn	Tids-Skillnad	Mottagen standard radiovåg
KBL	Kabul	+ 4.5	EUR	SEL	Seoul	+ 9	JPN
KHI	Karachi	+ 5	JPN	ADL	Adelaide	+ 9.5	JPN
DEL	Delhi	+ 5.5	JPN	SYD	Sydney	+ 10	JPN
DAC	Dhaka	+ 6	JPN	NOU	Noumea	+ 11	JPN
RGN	Yangon	+ 6.5	JPN	AKL	Auckland	+ 12	JPN
BKK	Bangkok	+ 7	JPN	SUV	Suva	+ 12	JPN
SIN	Singapore	+ 8	JPN	MDY	Midway Islands	- 11	USA
HKG	Hong Kong	+ 8	JPN	HNL	Honolulu	- 10	USA
BJS	Beijing	+ 8	JPN	ANC	Anchorage	- 9	USA
TPE	Taipei	+ 8	JPN	LAX	Los Angeles	- 8	USA
TYO	Tokyo	+ 9	JPN	YVR	Vancouver	- 8	USA

Klockdisplay	Stadsnamn	Tids-Skillnad	Mottagen standard radiovåg	Klockdisplay	Stadsnamn	Tids-Skillnad	Mottagen standard radiovåg
DEN	Denver	- 7	USA	FEN	Fernando de Noronha	- 2	EUR
CHI	Chicago	- 6	USA				
MEX	Mexico City	- 6	USA	PDL	Azores	- 1	EUR
NYC	New York	- 5	USA	HOM	Time difference set by user	Any	Depends on the time difference
YMQ	Montreal	- 5	USA				
CCS	Caracas	- 4	USA				
RIO	Rio de Janeiro	- 3	USA				

- Radiovågor mottas endast från vald sändare. (WWVB radiosignaler kan exempelvis inte mottas när TYO visas i digital display 2)

10. Laddningsnivådisplay

- Den ungefärliga laddningsnivån visas i fyra olika steg för att visa till hur stor del batteriet är laddat.
- Laddningsnivåindikatorn pekar på mitten av vardera fält.
- Använd nedanstående tabell som en riktlinje när klockan brukas. Vi rekommenderar att klockan kontrolleras regelbundet och att laddningsnivån är steg 2 eller högre.

Level	Level 0	Level 1	Level2	Level 3
Laddningsnivå display				
Återstående tid (ungefärlig)	Ungefär 3 dagar	Ungefär 3 till 20 dagar	Ungefär 20 till 130 dagar	Ungefär 130 till 180 dagar
	Otillräcklig laddning. Ladda batteriet omedelbart. Varning för otillräcklig laddning aktiveras.	Laddningsnivån är relativt låg. Ladda batteriet.	Laddningen är god. Klockan kan användas normalt.	Klockans laddning är mycket bra. Klockan är fullt laddad och kan användas normalt.

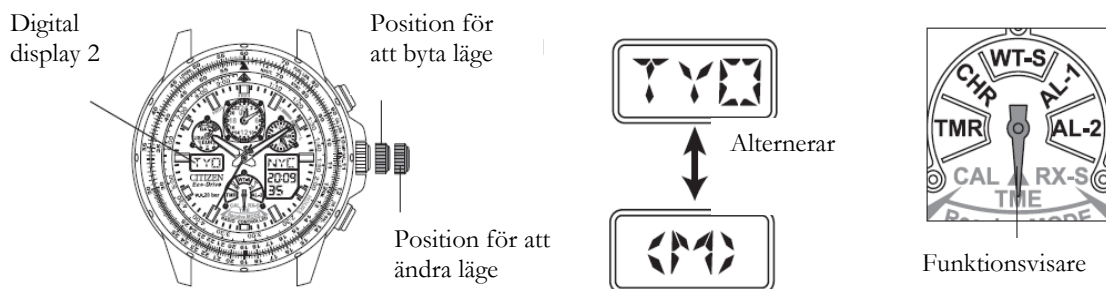
[Varning]

När indikatorn för laddningsnivån pekar på nivå 0, är batteriet mycket lågt laddat. Sekundvisaren rör sig i 2sekundersintervall, och symbolen **▶▶▶▶** blinkar i digitala displayen. Efter ca tre dagar kommer batteriet vara helt slut och klockan kommer därmed att stanna. Se till att klockan laddas kontinuerligt så detta undviks.

11. Byta funktion

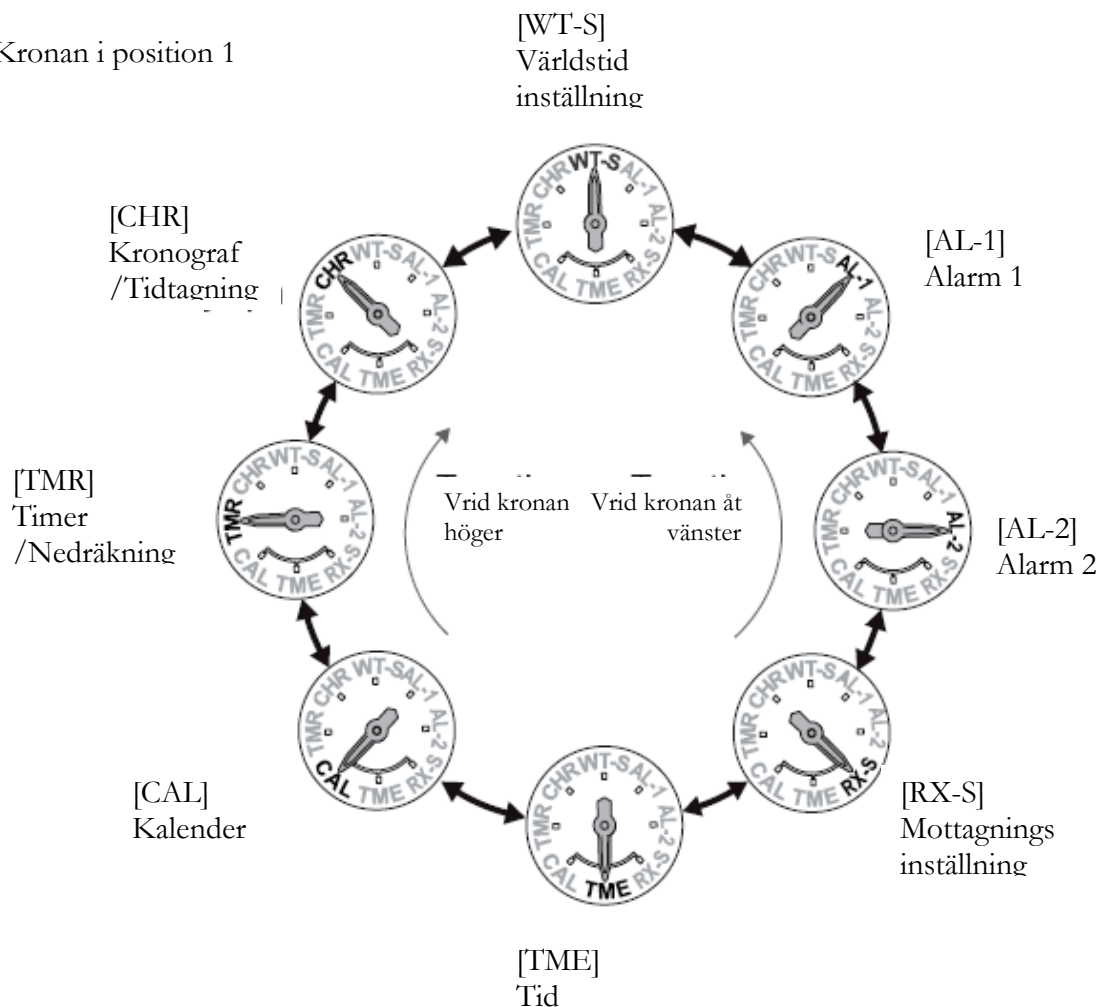
Den här klockan har åtta olika funktionslägen: tid (TME), kalender (CAL), timer (TMR), tidtagning (CHR), världstidsinställning (WT-S), alarm 1 (AL-1), alarm 2 (AL-2) och mottagningsinställning (RX-S).

- Dra ut kronan till position 1 (positionen för att byta funktionsläge)
 - Hemstad och (M) visas alternerande i digital display 2 för att visa att man är i läge att byta funktion.
- Vrid kronan till höger eller vänster för att flytta funktionsvisaren till önskat läge.
- Återställ kronan i dess normala position.



Funktionsnamn

- Kronan i position 1



12. Att använda lokal tid och världstid

- När man ska resa till en annan tidszon kan destinationens lokala tid lätt visas och det är också enkelt att byta mellan den förinställda hemstadens och den nya destinationens lokala tid.

Exempel: Resa till New York från Los Angeles. När Los Angeles tid "10:09 am" visas för hemtiden (med visarna) och New Yorks tid "P1:09" visas för världstid (digital display).

1. Dra ut kronan till position 1

- Hemstaden LAX och (M) visas alternerande på digital display 2, för att visa att klockan är i läge för att byta funktion.

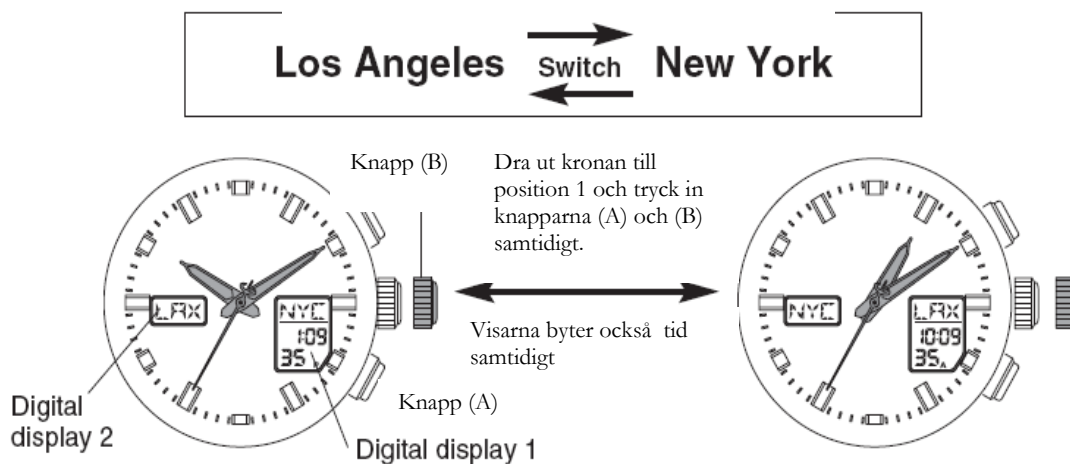
2. Vrid kronan för att gå in i läge (TME), tid eller (CAL) kalender.

3. Tryck in knapp (A) och knapp (B) samtidigt.

- En signal ljuder för att bekräfta bytet, och Los Angeles och New Yorks namn och tider ändras.
- Även datumet ändras samtidigt.

4. Vrid kronan för att återgå till original position.

5. Återställ kronan till normal position för att slutföra bytet.



[Digital display 2]
Lokal stad : LAX (Los Angeles)
Lokal tid: (visarna) 10:09 am

[Digital display 2]
Lokal stad: NYC (New York)
Lokal tid: (visarna): 1:09 pm

[Digital display 1]
Världstad: NYC (New York)
Världstid: (digital display): P1:09

[Digital display 1]
Världstad: LAX (Los Angeles)
Världstid (digital display): A 10:09

13. Att använda sommartid

Automatisk byte till sommartid genom att motta radiosignal

Genom att ställa in sommartidsmottagning i RX-S läget till AU, kommer tid att automatiskt uppdateras med sommartidsinformation av radiosignalen.

Hemstaden måste vara en stad inom mottagningsområdet.

Tillfälliga omständigheter kan göra att tiden inte ändras på utsatt datum, likaså kan tiden för ändring av sommartid variera beroende på stad eller region.

Att ställa in sommartid manuellt

Ställ in funktionsvisaren till RX-Släge och mA. Välj stad i TMEläge (eller WT-Släge), och aktivera sommartid till ON.

Att avaktivera sommartid

För att avaktivera sommartidsinställningarna, ställ in klockan i RX-Släge och mA. Välj stad i TMEläge (eller WT-Släge) och ställ in sommartid till of (OFF).

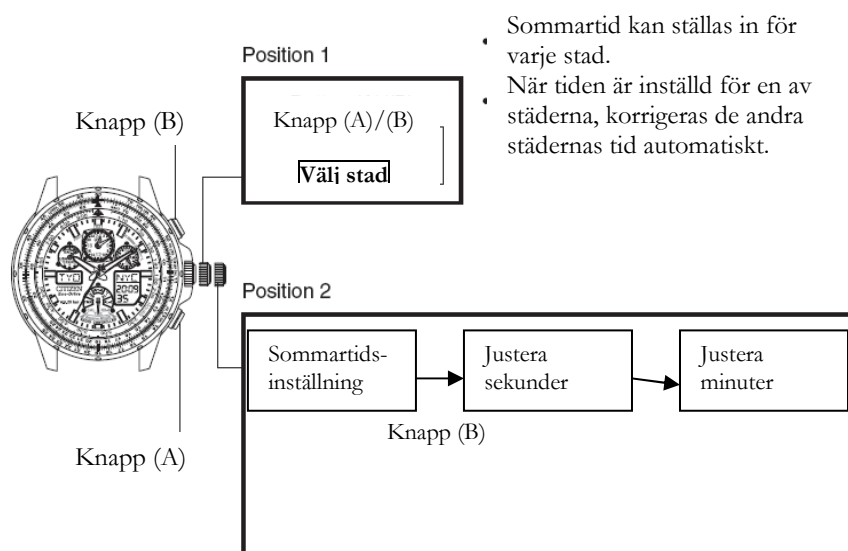
Läge	Inställning av	Radiovägs mottagning	Manuell inställning	Avaktivering av sommartid
RX-S	Mottagnings-inställning för sommartid	AU	mA	mA
TME WT-S	Inställning av sommartid	ON eller OF (off)	ON	OF

14. Ställa in tiden

Detta görs genom att använda den digitala displayen

- Tiden kan ställas in manuellt i länder eller regioner där radiovågorna inte kan mottas.
- För att ställa in tiden, leta upp staden vilkens tid du vill justera i digital display 1. Lokala tiden (tim-/minut- och sekundvisare) kan inte justeras direkt.
- Det är möjligt att ändra sommartidsinställningarna i TME-läget.

1. Dra ut kronan till position 1 och vrid den för att röra funktionsvisaren till läge TME (tidsläget).
2. Tryck in knapp (A) eller (B) för att hitta den stads namn, vilkens tid du vill korrigera.
 - När du ställer in lokal tid (tim-, minut- och sekundvisare), byt lokal stad och världstid innan du justerar tiden. (Se s 14)
3. Dra ut kronan till position 2 för att komma till läget inställning av tid.
 - Sekundvisaren kommer gå till position 12:00 och stanna.
 - Lokal tid i display 2 kommer slockna.
 - Det är nu möjligt att ändra inställningarna för sommartid och ON eller OF blinkar. (Undantag: det går inte att ställa in sommartid för UTC)
 - Tryck in knapp (A) för att byta mellan att ställa in (ON) eller avbryta (OF) sommartid.
 - När inställningen är gjord kommer visad tid flytta fram en timme.
 - Varje gång den övre knappen (B) trycks in byts det som ändras. Det som ändras blinkar.
4. Tryck in den övre knappen (B) för att ändra sekunderna.
 - Tryck in den lägre knappen (A) för att återgå till 0 sekunder.
5. Tryck in den övre knappen (B) för att ändra minuterna.
 - Vrid kronan för att korrigera tiden. Vrid till höger för att flytta tiden framåt och till vänster för att backa.
 - Vrid kronan i ett svep för att flytta snabbare.
6. Tryck in den knapp (B) för att ändra timinställningen.
 - Vrid kronan för att korrigera tiden. Vrid till höger för att flytta tiden framåt och till vänster för att backa.
 - Vrid kronan i ett svep för att flytta snabbare.
7. Tryck in knapp (B) för att ändra 24h-visningen.
 - Tryck in knapp (A) för att byta mellan 12h- och 24h visning.
 - Denna inställning används även i andra funktioner.
8. Tryck tillbaka kronan till normal position för att slutföra ändringen.
 - När den lokala tiden är justerad, (den analoga tiden) vilken är kopplad till den digitala, tiden ändras även denna.



15. Ställa in kalendern

- Datumet kan ställas in manuellt i regioner eller länder där radiosignal ej kan mottas.
- På samma sätt som för att ”ställa tiden” leta upp staden för vilken du vill ändra datumet i digitala displayen 1.

Justera datumet

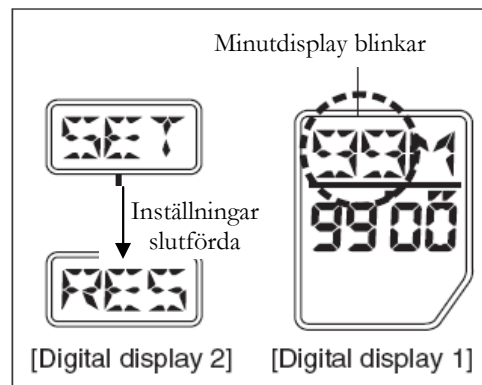
1. Dra ut kronan till position 1, vrid och ställ funktionsvisaren till kalenderläget (CAL).
2. Tryck knapp (A) eller (B) för att leta upp stadens namn för vilken datumet önskas ändras.
3. Dra ut kronan till position 2 för att gå in i justeringsläget.
 - Månadsdisplayen blinkar och displayen för hemstadstiden och dag släcks.
4. Varje gång den övre knappen (B) trycks in byts justeringspositionen. Den nya justeringspositionen blinkar.
 - Justeringspositionen byts i följande sekvens: månad → datum → år.
 - Året kan ställas in mellan 2000 och 2099
 - Om ett datum som inte finns ställs in, till exempel 30 februari, när klockan återgår till normal display, visas automatiskt den första dagen i nästa månad.
5. Välj justeringsposition och vrid tillbaka kronan för att justera tiden. Vrid till höger för att flytta framåt och till vänster för att flytta bakåt.
 - Vrid kronan i ett svep för att justera snabbare
 - När år, månad och datum är inställda, korrigeras dagen automatiskt.
6. Tryck tillbaka kronan i normal position.

16. Att använda timern (TMR)

- Timern kan ställas in från 1 till 99 minuter, i 1 minutsenheter. Efter slutet av mätningen ljuder en signal i 5 sekunder och klockan återgår till timerns ursprungliga inställningsstatus.
- Tryck in den lägre knappen (A) under pågående mätning för att återgå till den ursprungliga inställda tiden och starta nedräkningen igen.

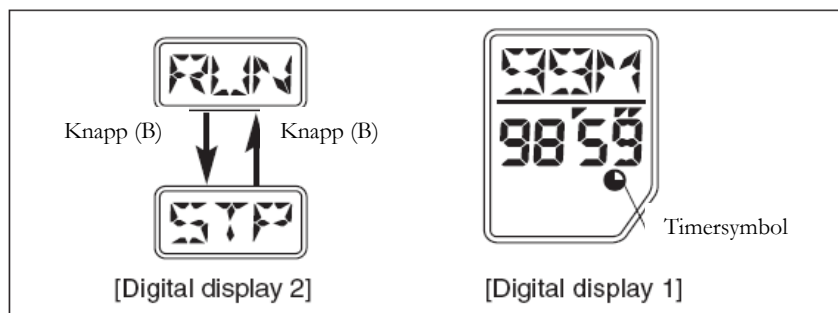
Ställa in timern

1. Dra ut kronan till position 1 och ställ in funktionsvisaren på TMR.
2. Dra ut kronan till position 2
 - SET visas i digital display 2 och minutdisplay i digital display 1 blinkar.
3. Vrid kronan för att ställa in tiden.
 - Vrid åt höger för att öka tiden och vrid åt vänster för att minska tiden.
 - Vrid i ett svep för att justeringen ska ske snabbare. För att stanna, vrid åt höger eller vänster.
4. Vrid tillbaka kronan till normal position efter att inställningarna är gjorda.
 - Digital display 2 byter till RES (reset).



Använda timern

- En bekräftelseton ljuder varje gång du trycker den övre knappen (B) för att starta och stanna nedräkningen.
 - RUN (start) visas i digital display 2 under nedräkningen och STP (stopp) visas i displayen när nedräkningen stannas. Timersymbolen visas under användning.
3. Tryck in den nedre knappen (A) under nedräkningen för att återgå till den ursprungliga inställda tiden och starta nedräkning igen.
 4. Tryck in knapp (A) när timern står still för att återgå till den ursprungliga inställda tiden.
 - Digital display 2 byter till RES.



5. När tiden är ute visas END i digital display 2 och avslutningssignalen ljuder i 5 sekunder.
 - För att avsluta signalen tryck knapp (A) eller knapp (B).
 - RES visas i digital display 2 och timern återgår till den inställda tiden.
 - Radiovågor kan inte mottas under nedräkning.
 - Nedräkningen fortsätter även om klockan byter funktion.
 - Avslutningssignalen ljuder endast om kronan är i normal position.

17. Använda kronograf/tidtagning

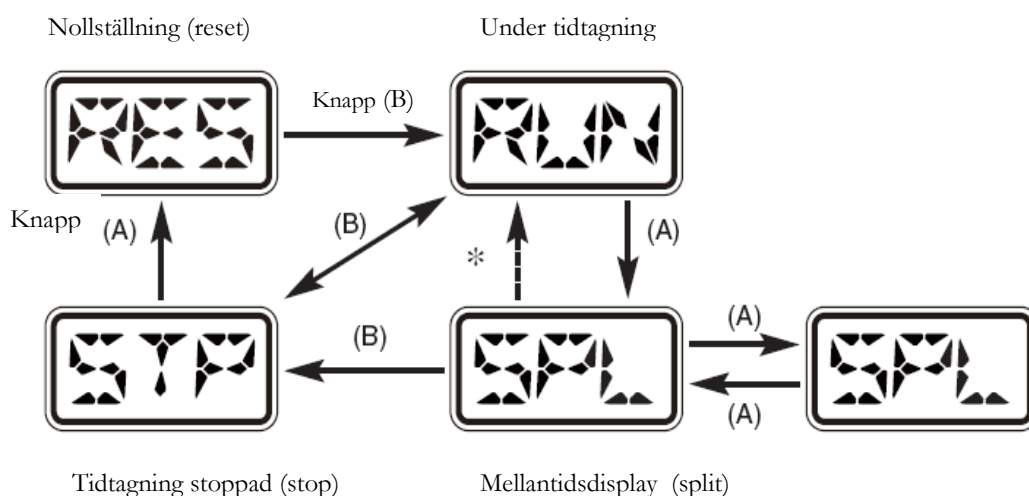
Kronografen kan mäta tider upp till 23 timmar och 59 minuter och 59,99 sekunder.

Efter det överskrider 24 timmar återgår kronografen automatiskt till nollställd position.

Att använda kronografen

1. Dra ut kronan till position 1 och ställ funktionsvisaren på CHR (Kronograf).
2. Återställ kronan till normal position.
3. En bekräftelseton kommer att ljuda varje gång du trycker den övre knappen (B) för att starta och stanna tidtagningen.
4. Tryck in den nedre knappen (A) under tidtagningen för att visa en mellantid i tio sekunder. Efter tio sekunder återgår klockan till tidtagningen.
 - Tidtagningssymbolen visas under pågående tidtagning och under mellantidsdisplay.
 - SPL blinkar under mellantidsdisplayen.
 - Tryck in knapp (A) när kronografen står still för att återgå till nollställt läge.

När kronografen är igång är sekvensen i digital display 2 som följer:



Om varken knapp (A) eller (B) trycks in under 10 sekunder återgår klockan till tidtagning.

- Radiovågor kan inte mottas under pågående tidtagning.
- Tidtagningen pågår fortsatt även om klockan byter funktion.

18. Använda Världstidsinställning (WT-S)

Sommartid kan ställas in för varje stad (44 städer förutom UTC) med världstidsinställningen. Man kan ställa in om man vill visa varje stad (44 städer förutom UTC) eller inte.

Att använda den här funktionen gör det enkelt att hitta och visa städerna från varje funktion (Zoninställnings funktion)

Om en stad är inställd att inte visas kan det inte heller visas i andra funktioner.

Alla tidsskillnader i enheter om 15 minuter kan ställas in för HOM (användarstads inställning)

OBS

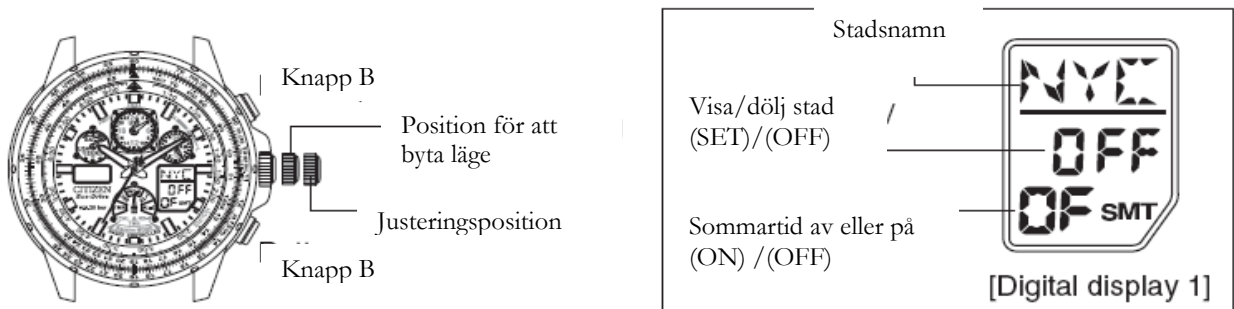
Även om sommartid är inställd för varje stad i WT-Släget (ON eller OF (off)), om AU är inställd i RX-Släget, ges prioritet till sommartidsinställningen i RX-Släget och ON byts automatiskt till OFF eller OFF automatiskt till ON.

(Användare i länder eller regioner utan radiovågssändare bör se till att start och slutdatum på sommartid stämmer.)

Sommartid och visa/dölj stad –inställningar

1. Dra ut kronan till position 1 och vrid för att välja WT-S .
2. Dra ut kronan till position 2 för att komma till justeringsläget.
 - Digital display 2 släcks, i digital display 1 kan nu ändringar göras vad gäller sommartid för staden som visas och ON eller OF blinkar.
 - De ursprungliga inställningarna är OF.
3. Tryck in den nedre knappen (A) för att byta mellan sommartid ON (aktiverad) eller OF (avaktiverad).
 - När sommartiden är aktiverad kommer tiden att flyttas fram en timme.
 - Vrid kronan för att ställa in sommartid för andra städer.
4. Tryck in den övre knappen (B) för att byta mellan visa/dölj-inställning för staden.
 - SET (visa) eller OFF (dölj) blinkar.

- Den ursprungliga inställningen för alla är SET (visa).
5. Tryck in knapp (A) för att välja SET eller OFF.
 - Tryck in knapp (A) för att byta mellan SET och OFF, och välj sedan önskad inställning.
 - Vrid kronan för att ställa in för andra städer.
 6. Tryck tillbaka kronan till dess normala position.

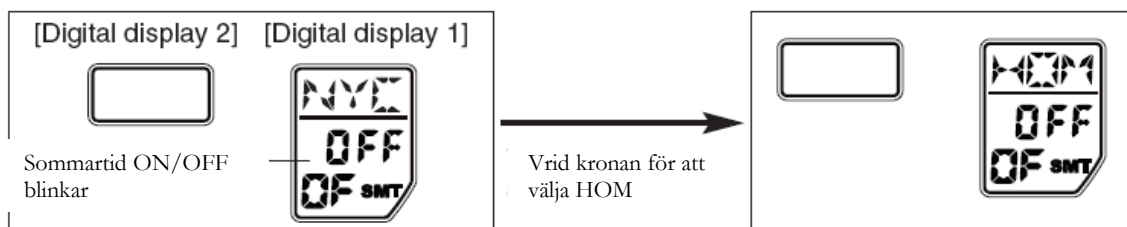


Ställa in önskad tidsskillnad

Valfri tidsskillnad kan ställas in mellan hemstaden och UTCtiden, i enheter om 15 minuter. (En tidsperiod av -12 till +14 timmar från UTC)

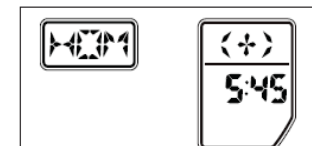
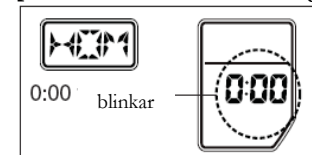
Radiovågorna som mottas vid HOM kommer från vald sändare med mest lika tidsskillnad i förhållande till UTC.

1. Dra ut kronan till position 1 och vrid funktionsvisaren till WT-S.
2. Dra ut kronan till position 2.
3. Vrid kronan för att hitta HOM för världsstaden.
 - ON eller OFF blinkar och klockan går till läget för inställning av sommartid.

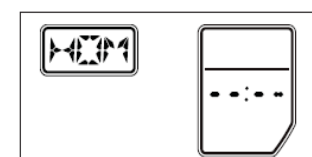


4. Tryck in den övre knappen (B) två gånger för att komma till läget för tidsskillnadsinställning.
 - Varje gång du trycker på knapp (B) kommer justeringspositionen att ändras "Sommartid ON/OFF", "Visa/Dölj stad" och "Tidsskillnadsinställning". Den aktuella inställningspositionen blinkar.
5. Vrid kronan för att ställa in tidsskillnaden.
 - Vrid till höger för att ställa in tid (+) i 15 minutersenheter och till vänster för att ställa in tid (-).
 - Vrid kronan i ett svep för snabbare ökning och avbryt densamma genom att vrida kronan till höger eller vänster.
6. Tryck tillbaka kronan till sin ursprungliga position.

[Tidsskillnadsinställning]



När en tidsskillnad av +5 h och 45 minuter till UTC är inställd.



Om tidsskillnaden inte är inställd kommer HOM inte visas oavsett om den är inställd att visas eller ej.

19. Världstidsalarm (AL-1 och 2)

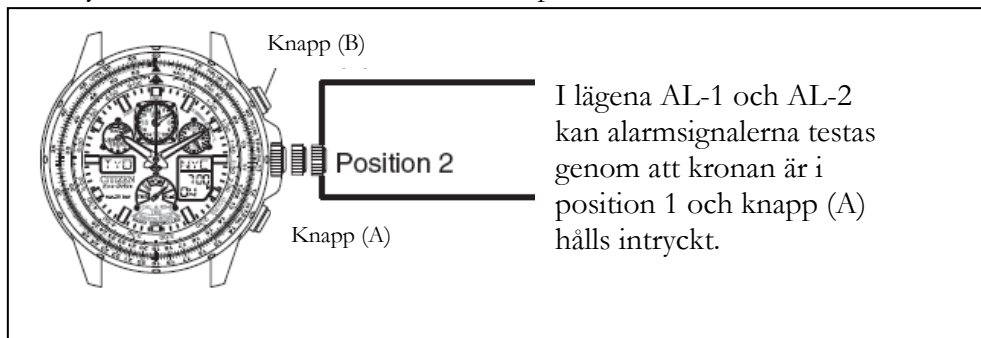
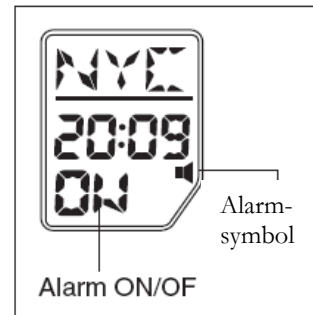
Alarm kan aktiveras för inställd stad.

En gång om dagen kommer alarmet att ljuda i 15 sekunder när det når den inställda tiden. För att stoppa alarmet tryck knapp (A) eller (B).

Alarmsignalen för alarm 1 är annorlunda mot alarm 2 men inställningen densamma.

Inställning av alarmtiderna

1. Dra ut kronan till position 1 och vrid funktionsvisaren till AL-1 eller AL-2.
2. Dra ut kronan till position 2.
 - Stadens namn visas och ON eller OF blinkar.
3. Tryck in den nedre knappen (A) för att sätta på alarmet (ON) eller stänga av alarmet (OF).
 - Tryck in knapp (A) för att byta mellan ON och OF.
 - Alarmsymbolen visas när alarmet är aktiverat (ON).
4. Varje gång den övre knappen (B) trycks in blinkar displayen och justeringspositionen byts.
 - Justeringspositionen byts enligt följande sekvens: Alarm ON/OFF → Stadsnamn → Alarm: timmar → Alarm: minuter.
 - Stadsnamn: vrid kronan för att välja stad.
 - Alarm timmar/minuter: Vrid kronan till höger för att flytta tiden framåt och till vänster för att flytta tiden bakåt.
 - Vrid kronan i ett svep för snabbare justering av tiden, avbryt detta genom att vrida kronan åt höger eller vänster.
5. Tryck tillbaka kronan till dess normala position.



20. Mottagningsläge (RX-S)

Inställning för mottagning av sommartid

Välj om du vill uppdatera tiden med sommartid från den mottagna radiosignalen.

AU (Automatisk): Tiden uppdateras med sommartid från den mottagna radiosignalen.

- Tiden för uppdatering kan variera från stad till stad. Det kan finnas tillfällen då sommartiden inte uppdateras på utsatt datum.
- Om AU är valt, ändras inställningen till ON när sommartidssignalen mottas och till OF när sommartidssignalen ej längre ges.
- Om hemstaden återfinns i grupp 1 eller 2 nedan, ändras även inställningarna för andra städer till ON eller OF samtidigt vid mottagning.

Grupp 1

LON	London	MAD	Madrid
PAR	Paris	ATH	Athens
ROM	Rome	MOW	Moscow
BER	Berlin	PDL	Azores

Grupp 2

ANC	Anchorage	CHI	Chicago
LAX	Los Angeles	MEX	Mexico City
YVR	Vancouver	NYC	New York
DEN	Denver	YMQ	Montreal

mA (Manuellt): Tiden uppdateras inte när sommartidssignalen mottas.

[Automatisk mottagningsinställning]

Inställningar för automatisk mottagning.

MAN (Manuell): Den automatiska mottagningen kl 4:00 kan ändras till vilken dag på dygnet som önskas för hemtiden, dock inte till klockan 2:00 eller 3:00. Tiden ändras i entimmesenheter.

OFF Automatisk mottagning ej aktiverad.

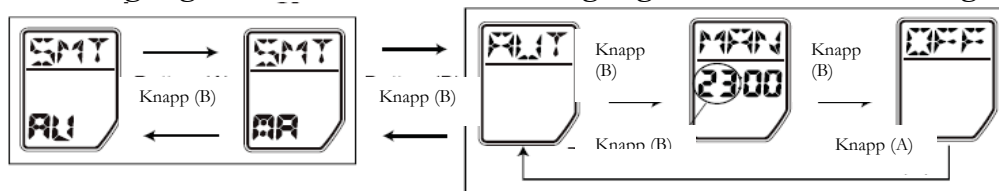
AUT (Automatisk) Automatisk mottagning utförs enligt ursprungsinställningen klockan 2:00, 3:00 och 4:00.

Inställningsprocedur

1. Dra ut kronan till position 1 och ställ funktionsvisaren på RX-S.
2. Dra ut kronan till position 2.
 - AU eller mA blinkar och klockan är i justeringsläge.
 - Varje gång knapp (B) trycks in byter displayen mellan inställningsläge för sommartid och inställning för automatisk mottagning.
3. Tryck knapp (A) för att välja AU eller mA.

Inställningsläge för sommartid

Inställningsläge för automatisk mottagning



4. Tryck in knapp (B) för att komma till inställningsläge för automatisk mottagning.
 - Inställningen för automatisk mottagning blinkar.
 - AUT, MAN och OFF blinkar och klockan är redo att justera inställningen.
5. Tryck in knapp (A) för att korrigera inställningen av den automatiska mottagningen till MAN.
 - Mottagningstimmarna blinkar.
 - Varje gång knapp (A) trycks in byts justeringspositionen i följande sekvens: AUT → MAN → OFF.
6. Vrid kronan för att ändra mottagningstiden i 1 timmesenheter.
 - Vrid tillbaka kronan till höger för att flytta tiden framåt och till vänster för att flytta tiden bakåt.
 - Endast mottagningen klockan 4:00 kan ändras. (2:00 och 3:00 visas inte)
 - Endast timmen kan ändras och när 12hvisning är aktiverad visar "A" morgon och "P" eftermiddag.
7. Tryck tillbaka kronan till dess normala position.

Nattetid är vanligen en bra tid för radiovågsmottagning då annan radiotrafik oftast är relativt låg.

21. LEDljus

Tryck in knapp (B) när kronan är i normal position för att tända lyset de digitala displayerna under tre sekunder. Det finns undantag då lyset inte tänds:

- Under timer eller kronografläget
- Under mottagning av radiosignal
- När sekundvisaren rör sig i 2sekundersintervall, (otillräcklig laddning)

22. Nollställa klockan

Om klockan visar eller beter sig onormalt på grund av start påverkan av exempelvis statisk elektricitet bör klockan nollställas och sedan kalibreras.

Varning Efter nollställning återgår alla funktioner till sin ursprungliga inställning.

Ursprunglig inställning efter nollställning

Hemstad/Världsstad: UTC

Tid: 0:00:00

Datum: 1 januari 2007 (måndag)

Timer: 99 minuter och 00 sekunder

Kronograf: 0 timmar 00 minuter och 00 sekunder

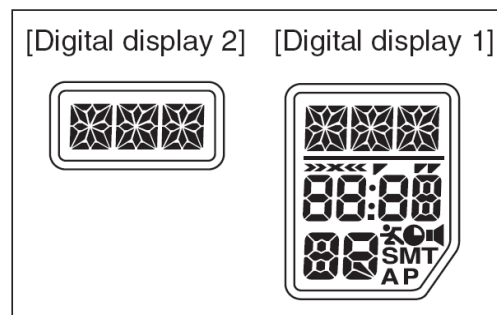
Världstid: Städter visas, sommartid avaktiverad

Alarm 1/2: Stad –UTC, tid 12:00 avaktiverad

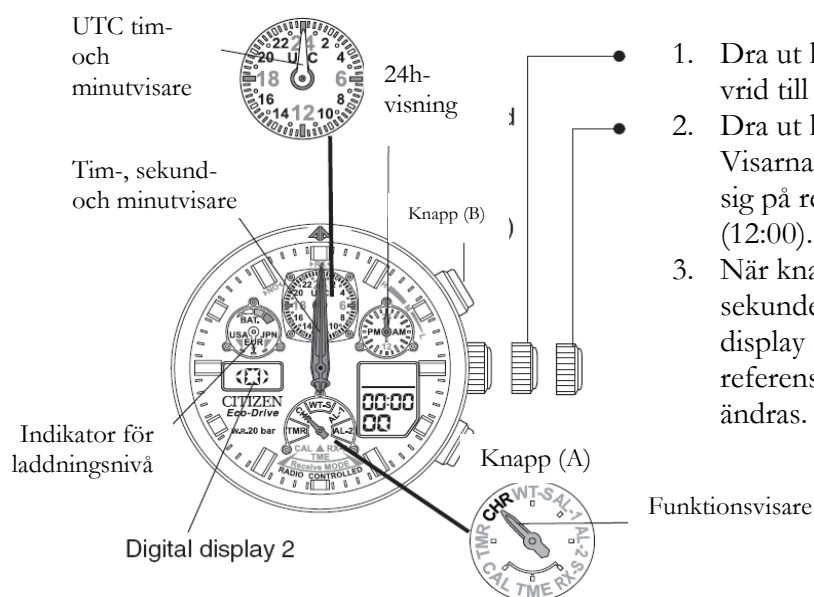
Mottagningsinställning: Sommartid AU, Automatisk mottagning AUT.

Nollställningsprocedur

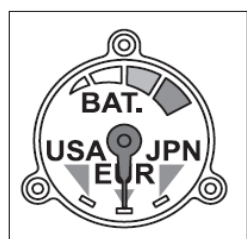
1. Dra ut kronan till position 1 och vrid för att ställa funktionsvisaren på CHR.
2. Dra ut kronan till position
 - Visarna kommer röra sig snabbare
3. När visarna stannar tryck in knapp (A) och (B) samtidigt.
 - när du släpper knapparna kommer alla siffror och symboler samt ljuset att lysa.
 - En bekräftelseton ljuder och visarna rör sig medurs och moturs och klockan ställer in sig för kalibrering.
4. Justera positionerna vid behov. (Se s 24)



23. Kalibrering av klockan



1. Dra ut kronan till position 1 och vrid till funktionsläge CHR
2. Dra ut kronan till position 2. Visarna rör sig snabbt och ställer sig på respektive referensposition (12:00).
3. När knapp (B) trycks in i mer än 2 sekunder blinkar CHA i digital display 2 och klockans referenspositioner är redo att ändras.

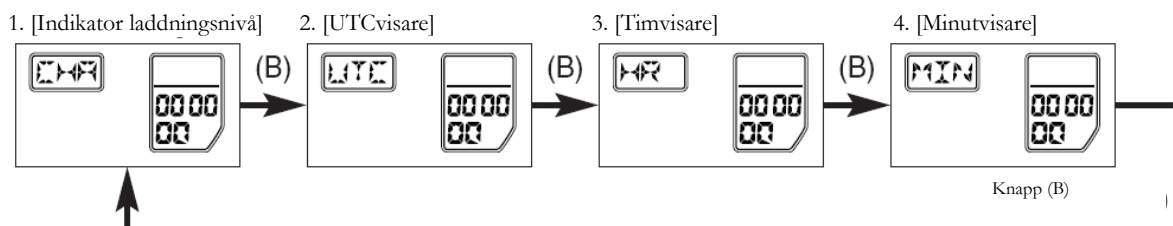


Tryck in knapp (B) för att gå till nästa steg

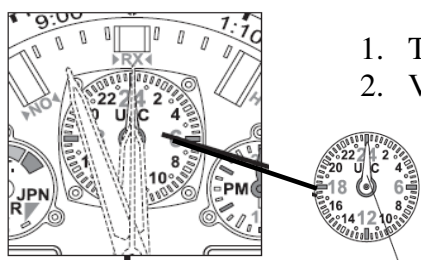
4. Kalibrera indikatorn för laddningsnivå

1. CHA visas i digital display 2. Vrid kronan för att ställa indikatorn på EUR.
 - Vrid kronan i ett svep för snabb korrigering.
 - Om justering ej behövs, fortsatt till nästa steg.

5. Varje gång knapp (B) trycks in byts justeringspositionen i digital display 2 enligt följande sekvens: CHA → UTC → HR → MIN, och visaren flyttas för att visa positionen som justeras.



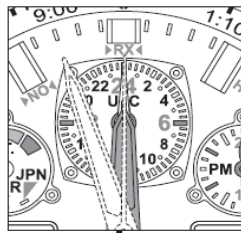
6. Justera UTCvisarna (tim- och minutvisare)



1. Tryck in knapp (B) för att visa UTC i digitala displayen.
2. Vrid kronan för att justera UTCvisarna till 12:00
 - Tryck in knapp (A) för att flytta minutvisaren till -3 minuter för att lättare kunna se UTCvisarna. Återställ minutvisaren på samma sätt, med knapp (A)

7. *J1* Tryck in knapp(B)

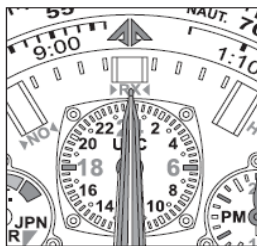
UTC tim- och
minutvisare



Knapp (B)

1. Tryck in knapp (B) för att visa HR i digital display 2.
2. Vrid kronan för att ställa timvisaren på 12:00.
 - Tryck in knapp (A) för att flytta minutvisaren till -3 minuter för att lättare kunna se timvisaren. Återställ minutvisaren på samma sätt.
 - 24h visaren rör sig synkroniserat med timvisaren, så se till att den står rätt, om inte: vrid fram timvisaren tolv timmar.

8. *Justera minutvisaren*



1. Tryck knapp (B) för att visa MIN i digital display 2.
2. Vrid kronan för att ställa minutvisaren på 12:00.

9. När knapp (B) trycks in i mer än 2 sekunder efter justering alla visare till korrekt referensposition visas (0) i digital display 2 för att visa att justeringen är slutförd.

10. Tryck tillbaka kronan i position 1, ställ in läget du vanligtvis använder och återställ kronan i normal position.

Att använda den graderade vridningen

Flygdistan och andra navigeringsrelaterade beräkningar såväl som generella beräkningar kan utföras genom att använda vridningen. Denna graderade vridning kan inte visa decimaler för beräkningarna, och bör endast användas som ungefärliga referenser som ett komplement till mer tillförlitliga beräkningar. Vrid kronan på position 8:00 för att rotera vridningen.

Innersta skalan

Yttersta skalan



A. Navigeringsberäkning

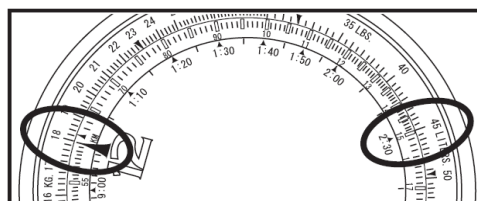
1. Beräkna tidsåtgång

Problem:

Hur lång tid tar det för ett flygplan att med hastigheten 180 knop att flyga 450 nautiska mil?

Lösning:

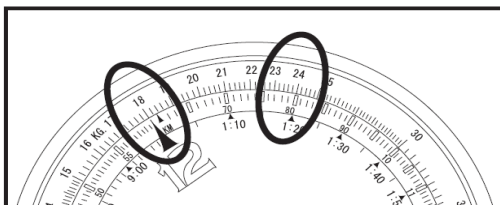
Ställ in markeringen 18 på ut den yttersta skalan till SPEED INDEX (▲). 45 på den yttersta skalan pekar nu mot 2:30 och tiden är alltså 2 timmar och 30 minuter.



2. Beräkning av hastighet (markhastighet)

Problem: Vilken är hastigheten om det tar 1 timme och 20 minuter att flyga en distans av 240 nautiska mil?

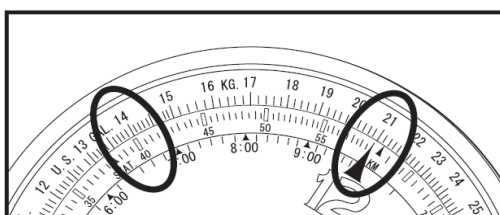
Lösning: Ställ 24 på yttersta skalan mot 1:20 (80) på innersta skalan. Nu står 18 på SPEED INDEX (▲) på innersta skalan, och svaret är därmed 180 knop.



3. Beräkning av flygdistans

Problem: Hur långt kommer man om man flyger i 40 minuter i en hastighet av 210 knop?

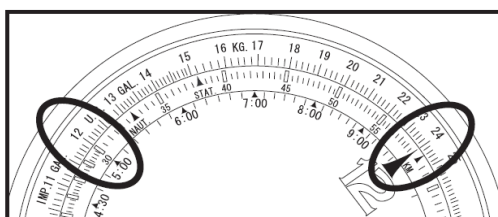
Lösning: Ställ in 21 på yttre skalan mot SPEED INDEX (▲) på inre skalan. 40 på inre skalan pekar nu mot 14, och svaret är därmed 140 nautiska mil.



4. Beräkning av bränsleåtgång per timme

Problem: Om 120 galloner bränsle konsumeras på 30 minuters flygtid, vilken är bränsleåtgången per timme?

Lösning: Ställ in 12 på yttersta skalan med 30 på innersta skalan. SPEED INDEX (▲) pekar nu på 24, och svaret är därmed 240 galloner per timme.

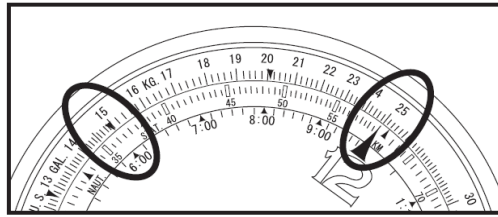


Faktaruta:
1 gallon
rymdmått i
USA som
motsvarar:
3,785 liter

5. Beräkning av bränslekonsumtion

Problem: Hur mycket bränsle konsumeras på 6 timmar vid en *bränslekonsumtionsnivå* på 250 galloner per timme?

Lösning: Ställ in 25 på yttre skalan med inre skalans SPEED INDEX (▲). 6:00 står då vid 15 och svaret är därmed 1500 galloner.



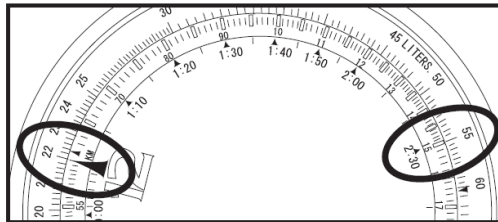
6. Maximala flygtimmar

Problem:

Hur många timmar är det möjligt att flyga med en bränslekonsumptionsnivå av 220 galloner per timme och bränsletillgång på 550 galloner?

Lösning:

Ställ in 22 på den yttersta skalan med SPEED INDEX (▲) på innersta skalan. 55 på yttersta skalan står nu vid 2:30, och svaret är därmed 2 timmar och 30 minuter.



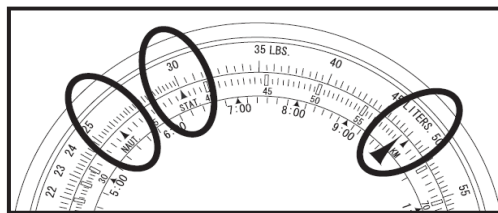
7. Omvandling

Problem:

Hur många nautiska mil respektive kilometer är 30 engelska mil (miles)?

Lösning:

Ställ in 30 på yttersta skalan med STATsymbolen på innersta skalan. (▲) Nu står 26 nautiska mil vid NAUTsymbolen (▼) på innersta skalan. Även på kilometer återfinns på inre skalan, här 48,2 km.



B. Generella beräkningsfunktioner

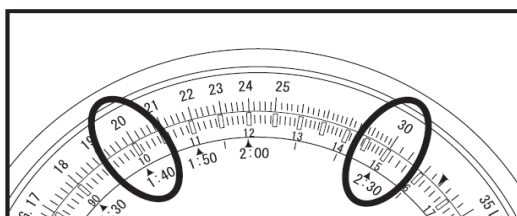
1. Multiplikation

Problem:

20×15

Lösning:

Ställ in 20 på yttersta skalan med 10 på innersta skalan och avläs utsidans skala vid markeringen 30, vilken står vid 15 på innersta skalan. Räkna ut antalet nollor, och svaret blir 300. Kom ihåg att decimaler inte kan utläsas på skalan.



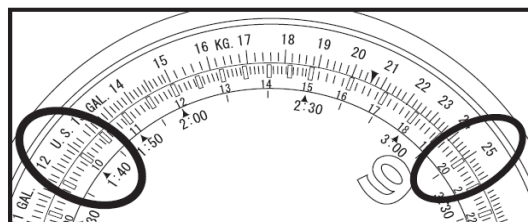
2. Division

Problem:

250 / 20

Lösning:

Ställ in 25 på yttersta skalan mot 20 på innersta skalan. Läs av 12.5markeringen på yttersta skalan som står vid 10 på innersta skalan. Beräkna decimalerna själv och finn svaret 12,5.



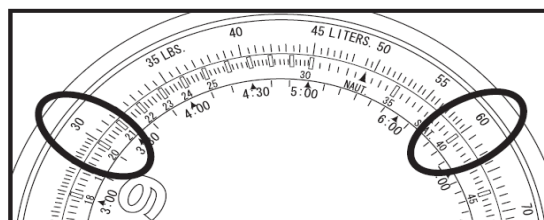
3. Avläs proportioner

Problem:

$30/20 = 60/x$

Lösning:

Ställ in 30 på yttersta skalan med 20 på den innersta skalan. Nu kan svaret 40 avläsas från den innersta skalan där 40 står vid 60. Dessutom är förhållandena på värdet på yttersta skalan gentemot värdet på innersta skalan 30:20 på alla skalans positioner.



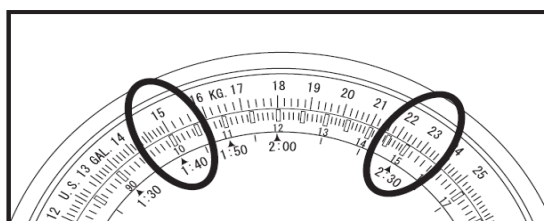
4. Undersök kvadratrötter

Problem:

Vilken är kvadratroten ur 225?

Lösning:

Rotera skalorna så att värdet på innersta skalan vid 22.5 på yttersta skalan är lika mycket som värdet på yttersta skalan vid 10 på innersta skalan. Läs av svaret till 15 på den platsen.

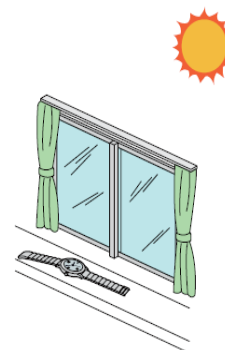


24. Solcellsfunktion

Klockan är försedd med ett uppladdningsbart batteri som lagrar elektrisk energi. När klockan är fullt laddad kommer den att gå i ungefär 6 månader.

För bästa resultat, ladda klockan i direkt solljus. Ett bra tips är att förvara klockan på en ljus plats när du inte bär den, exempelvis nära ett fönster där den kan nås av direkt solljus.

Att bära kläder med långa ärmar kan göra det svårt för klockan att få tillräckligt ljus, vilket resulterar i otillräcklig laddning. Vi



rekommenderar att klockan laddas under en längre tid i direkt solljus en gång i månaden.

Varning Ladda inte klockan på ytor som lätt blir mycket varma, till exempel i en bil.



25. Hur en solljusdriven klocka fungerar

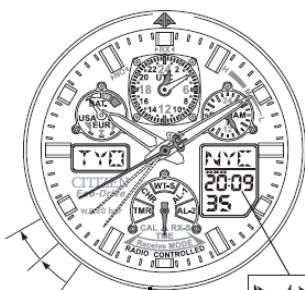
När klockan är otillräckligt laddad, kommer indikationen förändras enligt följande:

[Normal display]



Klockan har blivit otillräckligt laddad på grund av att klockans framsida (som innehåller en solcell) inte mottagit tillräckligt med ljus.

[Otillräcklig laddningsvarning]



2sekunders-intervall

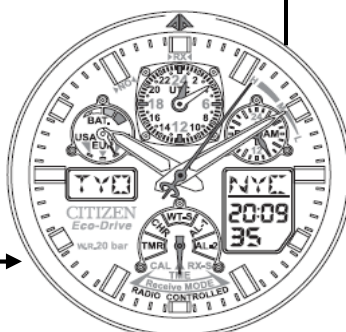
Sekundvisaren börjar röra sig i 2 sekundersintervall och symbolen **NYE** blinkar i digital display 1.

Varningen kommer fortsätta i mer än 3 dagar

[Automatisk återhämtningsmottagning]

Klockan kommer att stanna helt pga otillräcklig laddning

Ladda klockan tillräckligt genom att utsätta den för solljus. Laddning måste ske åtminstone 30 min för att automatisk återhämtningsmottagning ska starta.



När klockan återigen är tillräckligt laddad, mottar den genast radiosignalen. Skulle detta inte fungera måste tiden ställas in manuellt.

Energisparfunktion

Om klockans framsida inte exponeras för ljus under en längre tid aktiveras energisparfunktionen för att minimera batteriåtgången.

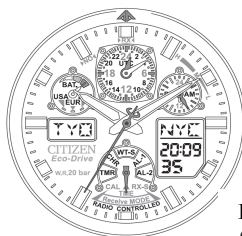
Energisparfunktion 1: När ström inte genererats i mer än 30 minuter kommer de digitala displayerna slockna för att spara ström.

Energisparfunktion 2: När energisparfunktion 1 fortsätter i 7 dagar eller längre kommer tim- minut- och sekundvisaren samt 24hvisaren att ställa sig i referensposition och laddningsnivåindikatorn och UTCvisarna (tim- och minut) stannar i dess dåvarande positioner.

Korrekt tiden lagras inuti klockan.

Alarmsignalen ljuder inte.

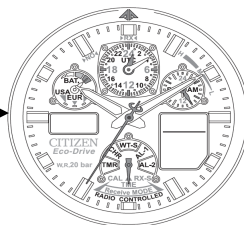
[Normal display]



Digitala displayerna släcks

Ej exponerad för ljus i 30 minuter eller mer

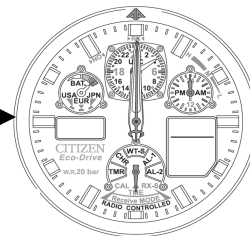
[Energisparfunktion 1]



Digitala displayerna släcks och visarna stannar

Ej exponerad för ljus under 7 dagar eller mer

[Energisparfunktion 2]



Avaktivera energisparfunktioner

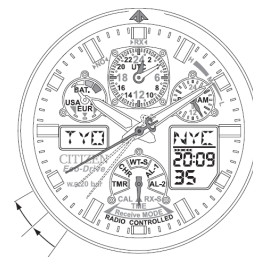
Energisparfunktionen avaktiveras när klockans framsida utsätts för ljus.

- När energisparfunktion 1 avaktiveras återställs digitala displayen.
- Efter att energisparfunktion 2 har avaktiverats kommer visarna snabbt ställa sig till nuvarande tid och återgå till ensekundersintervall.
- Om klockan är otillräckligt laddad kommer sekundvisaren att börja 2 sekundersintervall. Återgå till ensekundersintervall genom att ladda batteriet tillräckligt.

Varning för otillräcklig laddning

När indikatorn för laddningsnivån når nivå 0 förändras sekundvisarens intervall till 2sekundersrörelser och symbolen **»X«** visas i digitala displayen 1 för att visa att klockan är otillräckligt laddad.

Efter 3 dagar kommer klockan stanna såvida klockan inte utsätts för ljus.



Varning Under 2sekundersintervallet kommer digitala displayerna och klockans funktioner förändras enligt nedan:

- Tiden kan inte justeras manuellt eller genom automatisk mottagning eller mottagning på efterfrågan.
- Funktioner där man ska trycka på knapparna fungerar ej.
- Alla lägen ändras till tidläge.
- Alarm- respektive bekräftelsesignalen kommer inte ljuda (när timer, tidtagning eller alarm används)
- LEDljuset tänds ej.

- Tidtagning och timer nollställs och kan inte användas.

Om otillräcklig laddning uppstår under mottagning av radiosignal kommer mottagningen avbrytas, klockan återgår till tiden före mottagningen startade, och 2 sekundersintervallrörelsen kommer att starta.

Ladda klockan regelbundet för att undvika otillräcklig laddning.

Funktion för att förhindra överladdning

När batteriet är fullt laddat aktiveras automatiskt en funktion för att förhindra överladdning. Det spelar ingen roll hur mycket klockan laddas, det kommer inte påverka batteriet, tiden eller klockans funktioner.

Guide för laddningstid

Laddningstiderna kan variera beroende på modell (inklusive tavlans färg). Följande guide bör enbart användas som riktlinjer.

Luminisering (lx)	Omgivning	Ungefärlig laddningstid		
		För en endags användning	Tid från klockan stannat till återgår till en sekundersintervall	Tid för full laddning
500	Inomhusbelysning	3,5 timmar	30 timmar	-----
1,000	60 till 70 cm under en 30 flourescerande ljus	2 timmar	14 timmar	-----
3,000	20 cm under en 30 W flourescerande ljus	35 minuter	5 timmar	150 timmar
10,000	Molnig sky	11 minuter	2 timmar	60 timmar
100,000	Direkt solljus	3 minuter	40 minuter	20 timmar

Varning. På ett fulladdat batteri kan klockan gå i ungefär 6 månader utan återladdning. Klockan kommer att bibehålla sin exakthet i ungefär 2,5 år när den går på energisparläge. Ladda batteriet varje dag, då det tar lång tid att återladda det fullständigt efter total urladdning. Vi rekommenderar att klockan laddas en längre tid i direkt solljus en gång i månaden.

Ta hand om din klocka

Varning

Ta inte ur batteriet från klockan om det inte är oundvikligt. Om du måste ta ur batteriet, förvara det på en plats utom räckhåll för barn.

Släng inte batteriet i vanliga sopor.

Varning

Klockan fungerar inte om ett annat batteri monteras. Använd aldrig ett vanligt litiumbatteri, detta kan bli överladdat och skada både klockan och bäraren av densamma.

Varning

Ladda inte klockan i mycket varma omgivning (ca 60°C eller mer).

När klockan laddas under ljuskällor som lätt blir varma, exempelvis halogenlampor eller glödlampor, placera klockan minst 50 cm bort från ljuskällan för att undvika överhettning.

Problemsökning

Problem	Kontrollera	Åtgärd
<i>Mottagning av radiosignaler</i>		
Radiosignaler kan inte mottas	Är hemstaden (digital display 2) inställd till samma mottagningsområde som din nuvarande position?	Kontrollera kartan och ändra inställningen. (s.9-10, 14,15)
	Rör du klockan vid mottagning av signal och sekundvisaren visar RX, H, M eller L?	Rör inte klockan förens signalen har mottagits helt och visarna återgått till normal rörelse. (Mottagning kan ta mellan 2 och 15 minuter)
	Finns det objekt i närheten som kan blockera radiosignalerna? Försöker du motta signalerna långt från ett fönster?	Undvik objekt som blockerar radiosignalerna eller generellt oväsen. Försök motta radiosignaler genom att låta 9:00 positionen peka mot radiosignal sändaren. Placera klockan nära ett fönster där det är lätt att motta radiosignaler.
	Flyttar sig sekundvisaren med 2sekundersintervall?	Radiosignaler kan inte mottas när laddningen är otillräcklig. Ladda klockan tillräckligt genom att placera den i direkt solljus.
	Pekar funktionsvisaren på ett annat läge än TME, CAL eller RX-S?	Dra ut kronan till position 1 och ställ in läget till TME, CAL eller RX-S.
Tiden stämmer inte	Är klockan kalibrerad? Kontrollera referenspositionerna. (s 4)	Om klockan inte är korrekt kalibrerad, justera detta (s 24).
	Kontrollera mottagningsstatus Kontrollera om sommartid är aktiverad eller ej	Om mottagningsstatus är NO, byt stad och försök motta radiosignalen igen. Välj att aktivera eller avaktivera sommartid i TME eller WT-Släge.
Klockan mottar radiosignalen korrekt, men avviker något från korrekt tid.		En liten avvikelse (mindre än en sekund) kan orsakas av klockans procedurer.
Sekundvisaren går plötsligt till mottagningsposition (RX)	Har du ställt in den automatiska mottagningen kl 4 på en annan tid?	Kontrollera igen automatiska mottagningen kl 4 på RX-Släget. (s 22)
<i>Eco-Drive</i>		
Klockan har stannat	Pekar indikatorn för laddningsnivån på 0?	Ladda klockan tillräckligt tills indikatorn paker på nivå 3.

	Visas "ERR" i digital display 1?	Nollställ klockan (s23) och kalibrera den därefter (s24). Om "ERR" fortfarande visas, kontakta Citizen Service Center.
Klockan fungerar ej heller efter laddning	Laddades klockan tillräckligt i solljus?	Ladda klockan tillräckligt (se Guide för laddning s 31) Om ej heller detta fungerar, tag kontakt med Citizen Service Center.
Sekundvisaren rör sig i tvåskundersintervaller	Pekar indikatorn för laddningsnivån på 0?	Ladda klockan tillräckligt tills indikatorn når nivån för full laddning.
Visarna rör sig snabbt framåt efter att klockan legat stilla.		Detta är på grund av att energisparläget nu avaktiverats och visarna rör sig snabbt till korrekt tid. Redo att använda!
Visarna eller den digitala displayen är onormala		Nollställ klockan (s23). Klockans verk kan ha påverkats av t.ex. statisk elektricitet.

Försiktighetsåtgärder

Varning

Det finns olika grad av vattentätet.

20 BAR eller 200 meter innebär att klockan kan utsättas för



Vatten i mindre skala, tvätta händerna, regn etc

OK



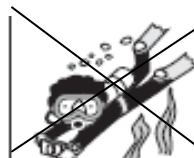
Normal användning tvätta, diska, simma etc

OK



vattenaktiviteter dykning etc

OK



Dykning med tuber

NO



Röra kronan eller knappar när fukt är synlig

NO

Varning

Se till att kronan är intryckt i normal position i närheten av fukt och vatten. Rör inte kronan när klockan är blöt eller du är blöt om fingrarna.

Om klockan används i saltvatten, skölj klockan med sötvatten efter användning och torka rent med en handduk.

Om fukt kommit in i klockan och inte försvunnit på en dag, kontakta Citizen Service Center genast så den inte hinner rosta inuti.

Om saltvatten skulle komma in i klockan, lägg den genast i en ask eller plastpåse och ta med den till Citizen Service Center.

Vill du göra rent klockan, använd inte starka rengöringsmedel eller kemikalier, utan använd vatten och eventuellt tvål och en torr handduk.

Din klocka behöver översyn vartannat eller var tredje år, bland annat för att byta ut packningen som håller klockan tät mot fukt och smuts.

26. Specifikationer

1. Cal nr: U60*
2. Typ: Kombinerad ljusdriven klocka
3. Tillförlitlighet: Utan mottagning
Genomsnittlig avvikelse per månad +/- 15 sekunder
Vid användning i rumstemperatur (+5°C till 35°C)
4. Temperaturspann 0°C till + 50°C
5. Visade funktioner

Analog

- Hemstadstid: Timmar, Minuter, Sekunder, 24-timmarsvisning
- UTCtid: Timmar, Minuter
- Laddningsnivå: 4 nivåer
- Radiosignalsmottagning: Japan JJY, USA WWVB, Europa (Tyskland) DCF77

Digital

- Hemstadsnamn/ Världsstadsnamn
- Världsstadstid: Timmar, Minuter, Sekunder (byt mellan 12- och 24h visning)
- Sommartid av/på
- Datum: Månad, datum, dag (automatisk kalender till 31 december 2099)

6. Övriga funktioner

- Radiosignalsmottagning (automatisk mottagning, mottagning på efterfrågan samt återställningsmottagning)
- Radiosignalssändare väljs automatisk (endast aktuellt i Japan)
- Mottagning på/av
- Indikator: mottagning standby (RX)
- Mottagningsnivå: H, M, L
- Bekräftelse av mottagningsnivå; H, M, L, NO
- Automatisk mottagningstidsfunktion
- Sommartid på/av
- Världstid alarm 1 och 2: Timmar, minuter, AM/PM, Stadsnamn, på/av, Alarmkontroll
- Tidtagning (24h mätning, 1/100sekunder, mellantider)
- Timer/Nedräkning (inställningsintervall: från 1 minut till 99 minuter) Automatisk återställningsfunktion.
- Världstid
- Tidsskillnad inställd av användare.
- Inställning av zon (stadsnamn visas/döljs)
- Funktion att byta hemtid (analog) och världstid (digital)
- LED ljus
- Energisparfunktion 1
- Energisparfunktion 2
- Kontrollera referenspositioner/korrigerig
- Ljusenergidriven
- Otillräcklig laddningsvarning (2sekundersintervall)
- Förhindrar överladdning
- JIS typ 1 antimagnetisk klocka
- Viskorrigerig

7. Klockans tidsspann

- Tid från fulladdad till stannar utan laddning:
 - Ungefär 2,5 år (i energisparläge)
 - Ungefär 6 månader (utan energisparläge)
(Detta kan variera på användning, t.ex. hur många gånger radiovågor mottas.)
 - Tid från otillräckligladdningsvarning till att klockan stannar;
 - Ca 3 dagar
8. Batteri: Secondary battery 1

Innehållsförteckning

1. Din klocka	3
2. Före användning	4
3. Grundläggande funktioner	5
4. Mottagning av radiosignal	5
5. Platser med dålig mottagning	7
6. Display under mottagning	7
7. Mottagningsstatus	8
8. Riktlinjer för mottagningsområden	8
9. Världstidsdisplay	11
10. Laddningsnivådisplay	12
11. Byta funktion	13
12. Att använda lokal tid och världstid	14
13. Att använda sommartid	15
14. Ställa in tiden (TME)	16
15. Ställa in kalendern (CAL)	17
16. Att använda timern (TMR)	17
17. Att använda kronograf/tidtagning (CHR)	18
18. Använda världstidsinställning (WT-S)	19
19. Världstidsalarm (AL-1 och AL-2)	21
20. Mottagningsläge (RX-S)	21
21. LEDljus	23
22. Nollställa klockan	23
23. Kalibrering av klockan	24
Att använda den graderade vridringen	25
24. Solcellsfunktion	28
25. Hur en solcellsdriven klocka fungerar	29
Problemsökning	32
26. Specifikationer	34